

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1969 Nr. 179

A. TITEL

*Verdrag betreffende de schadeloosstelling voor ongevallen,
overkomen in verband met de dienstbetrekking, 1925
(Verdrag Nr. 17 aangenomen door de Internationale
Arbeidsconferentie in haar zevende zitting);
Genève, 10 juni 1925*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 10 oktober 1927 bekendgemaakt in *Stb.* 333.

Voor het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie onder rubriek J van *Trb.* 1957, 154.

Voor het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1961, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie onder rubriek J van dit *Tractatenblad*.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 10 oktober 1927 bekendgemaakt in *Stb.* 333.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1957, 154.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1957, 154, *Trb.* 1958, 58 en *Trb.* 1965, 103.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten overeenkomstig artikel 12 van het Verdrag hun bekrachtiging doen

registreren door de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau te Genève:

Guinee	12 december 1966
Barbados *	8 mei 1967
Mali	12 juli 1968
Boven-Volta	30 juni 1969

* Voortgezette gebondenheid te rekenen van de datum van onafhankelijkheid.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 154 en *Trb.* 1958, 58.

Het Verdrag zal voor de Fidji-eilanden, de Bermuda-eilanden, de Gilbert- en Ellice-eilanden en St. Lucia van kracht worden bij de inwerkingtreding van Arbeidsverdrag Nr. 83.

De bepalingen van het Verdrag zullen voor Zweden ingevolge artikel 17 op 17 juni 1970 buiten werking treden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1957, 154, *Trb.* 1958, 58 en *Trb.* 1965, 103.

De bepalingen van het Verdrag zijn door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland voorts toepasselijk verklaard op:

de Fidji-eilanden ¹⁾	7 januari 1966
de Bermuda-eilanden ²⁾	17 juni 1966
de Gilbert- en Ellice-eilanden ³⁾	15 augustus 1967
St. Lucia ⁴⁾	6 november 1967

1) onder de volgende wijzigingen

met betrekking tot artikel 10: "The expenses to be defrayed by the employer in respect of the supply, and subject to the approval of a medical practitioner, the maintenance, repairs and renewal of any artificial appliance or apparatus for a period of up to five years dating from the time of the accident is limited to an amount not exceeding one hundred pounds in all.;"

met betrekking tot artikel 11: "Excluded."

Deze verklaring treedt in de plaats van de toepasselijkverklaring van 27 maart 1950 (zie rubriek H van *Trb.* 1957, 154).

2) onder de volgende wijzigingen

met betrekking tot artikel 9:

- "(a) (i) Compensation for the reasonable cost of hospital, bed and board and services of a medical nature incurred by reason of confinement in hospital is limited to a maximum of 56 days hospitalisation.
- (ii) Compensation for the reasonable cost of medical expenses in respect of medical services in connection with medical treatment, skilled nursing services, ambulance charges and the supply of medicines is limited to an aggregate amount of one hundred pounds.
- (iii) Compensation for the reasonable cost of transporting, other than by ambulance, of the worker to and from the place of treatment is limited to fifteen pounds.
- "

(b) The employer is required to defray reasonable expenses which are based on the charges approved by the Trustees of the King Edward VII Memorial Hospital.”;

met betrekking tot artikel 10:

(a) Compensation for the reasonable cost of the supply, maintenance, repair and renewal of non-articulated limbs or any other artificial appliances is limited to an aggregate amount of one hundred pounds.

(b) No other conditions for the supply, renewal or replacement of such artificial limbs and appliances by the award of additional compensation have been made.

(c) There are no supervisory measures to prevent abuses and to ensure that the additional compensation is utilised for the proper purpose.”.

3) onder de volgende wijzigingen

met betrekking tot artikel 2:

“Under powers conveyed by Section 2 of the Workmen’s Compensation Ordinance (Cap. 16) the Resident Commissioner may by order declare any class of persons not to be workmen.”;

met betrekking tot artikel 10:

“The supply of artificial limbs or surgical appliances is limited to cases where they will improve the earning capacity of the workman and the provision regarding repair or renewal of such items applies only to cases where damage has occurred as a result of the workman’s employment.”;

met betrekking tot artikel 11:

“There is no provision for the possible insolvency of the insurer.”.

4) Deze verklaring treedt in de plaats van de toepasselijkverklaring van 27 maart 1950 (zie rubriek H van *Trb.* 1957, 154).

I. OPZEGGING

Het Verdrag is in overeenstemming met artikel 17 opgezegd door:

Zweden 17 juni 1969

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 154 en *Trb.* 1965, 103.

Voor het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1969, 174.

Voor het op 26 juni 1961 te Genève tot stand gekomen Verdrag betreffende de gedeeltelijke herziening van de Verdragen, aangenomen door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie op haar eerste tweëëndertig zittingen, ten einde eenvormigheid te brengen in de bepalingen aangaande het opstellen van verslagen door de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau inzake de toepassing van Verdragen (Arbeidsverdrag No. 116) zie ook *Trb.* 1969, 198.

Voor het op 12 november 1921 te Genève tot stand gekomen Verdrag betreffende de schadeloosstelling voor ongevallen in de

landbouw, 1921 (Arbeidsverdrag Nr. 12) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1969, 177.

Van het op 11 juli 1947 te Genève tot stand gekomen Verdrag betreffende de toepassing van internationale arbeidsnormen in buiten het moederland gelegen gebieden, 1947 (Arbeidsverdrag Nr. 83), naar welk Verdrag in rubriek G hierboven wordt verwezen, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1958, 60.

Uitgegeven de negende oktober 1969.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
DE JONG.